

MUJI 無印良品

無水香氛機

Model No. MJ-HBAL1GL

User Manual

家庭用

感謝您購買本產品。

- 使用前請詳閱本使用說明書，並正確使用本產品。
- 使用前請務必詳閱「安全注意事項」。
- 請務必妥善保管本說明書，以便日後隨時查閱。

本產品是一款利用幫浦輸送空氣並直接霧化精油，無須加水使用的香氛機。

本產品為專門搭配「無印良品 精油 10ml」使用而設計。

目次

安全注意事項.....	1
各部位名稱.....	4
事前準備	5
使用方式	7
保養方法	9
故障排除	11
產品規格	12

安全注意事項

此安全注意事項旨在確保正確使用本產品，以防止使用者及他人受到傷害或產品受損。

標示分類說明

在本使用說明書中，須遵守的事項標示分類如下。



警告

表示具有一定風險程度的危險，若不加以防範，可能會導致使用者死亡或重傷。



注意

表示具有一定風險程度的危險，若不加以防範，可能會導致人員受傷或產品損壞。

指示規範以下列圖示說明。



表示禁止的行為。



表示強制遵守的事項。



警告



本產品並非醫療用吸入器（噴霧器），請勿刻意吸入霧化的精油。可能會刺激呼吸系統，引發過敏反應或其他健康問題。



如果感覺身體狀況 / 健康狀態出現任何變化或異常，請立即停止使用。其可能會導致體內產生過敏或超敏 (hypersensitivity) 等異常反應。



請勿擅自拆解、修理或改造。可能會導致觸電或人員受傷。



請勿讓孩童在無人看管的情況下使用本產品。請放置於孩童和寵物無法碰觸到的地方。可能會導致觸電、燒燙傷或人員受傷。



孕婦、兒童及高齡者，欲使用前請先洽詢醫師。使用本產品可能會對其健康造成影響。

異常 / 故障發生時



發生異常或故障時，請立即關閉電源並拔下USB接頭。

異常 / 故障範例：

- 出現異常聲響、氣味或煙霧。
 - USB接頭或USB傳輸線異常發燙。
 - 觸動或挪移USB傳輸線時，電源供應變得不穩定。
 - 本體出現裂痕、鬆動或搖晃。
- 在上述狀況下繼續使用可能會導致觸電、燒燙傷、人員受傷、電器短路或火災。

USB傳輸線



請勿使用超過DC 5V/2A的電源供應器，可能導致因電壓過高而觸電或過熱，進而引發火災。
請使用符合 CNS 60335-1 和 CNS 60335-2-29 標準的電源轉接器為USB插頭供電。
本產品只能以安全超低電壓(safety extra-low voltage) 供電。



警告

USB 傳輸線



請勿以下列方式操作USB接頭 / 傳輸線：

- 損壞 ●加工 ●強行凹折 ●拉扯
 - 扭轉 ●綑綁 ●將重物放在上面 ●夾住
- 以上操作可能導致觸電、燒燙傷、人員受傷、短路或火災。



USB接頭 / 傳輸線損壞或鬆動時，請勿使用

可能導致觸電、燒燙傷、人員受傷、短路或火災。



請勿用濕手插 / 拔USB接頭

可能導致觸電或人員受傷。



請確實插入USB接頭

未確實插入恐導致觸電、燒燙傷、人員受傷、短路或火災。



請定期清理USB接頭上的灰塵

若未清理恐會因潮濕等因素導致絕緣故障、失效，導致短路或火災。



清潔本產品時，請拔除USB接頭

否則可能導致觸電。



拔除時，請握住接頭而非傳輸線

否則可能導致絕緣劣化，漏電進而引發觸電、短路、著火或火災。



長時間不使用本產品時，請拔除USB接頭

以防造成絕緣層劣化，導致漏電進而引發觸電、短路、著火或火災。



請使用隨附的USB傳輸線或另售的專用USB傳輸線

否則可能導致著火、火災或故障。

使用須知



請勿以本使用說明書未描述的方式使用本產品

否則可能導致人員受傷或危害您的健康。



請務必使用無印良品所販售的指定10ml精油

使用、摻入其他物質成分恐引發毒性產生或火災等風險。



請勿將金屬片等任何物品插入產品縫隙中

可能導致觸電、短路、著火、火災或故障。



請勿將本體浸入水中或對其潑水

可能導致觸電、短路、著火或因漏電引發火災。



請勿使本體摔落、被撞擊、翻倒或受到強烈衝擊

可能導致短路、火災或故障。



請勿在下列場所使用：

- 不平穩處
- 靠近火源處
- 容易被水潑到的地方或室外
- 長時間受日光照射處

可能導致短路、火災或故障。



請勿遮蓋住噴霧口

可能導致短路、火災或故障。



請勿在車內使用

在密閉的車內，吸入霧化的精油可能會對健康造成危害。使用車內的電源供應器恐導致短路、著火、火災或故障。



注意



使用開蓋器時請確實地卡扣在精油內蓋與瓶口之間
以防施力時開蓋器滑動，導致人員受傷。



請勿橫放、搖晃或倒置本產品
可能導致液體洩漏，致使物品損壞或變色。



請勿將臉或手靠近噴霧口
可能導致精油跑進眼睛或接觸皮膚，進而導致發炎



當精油接觸到眼部，切勿搓揉。
應立即使用大量清水等乾淨水源沖洗，並迅速就醫。
精油中的物質成分恐會對眼睛造成刺激。



清潔本體時，請勿使用下列溶劑或清潔劑：
稀釋劑、酒精、苯、汽油、石蠟、噴霧劑、鹼性清潔劑、化學抹布或含研磨劑的清潔劑。
上述物質可能導致產品表面受損，或使零件變形、變色。



清潔後，請勿使用吹風機吹乾零件或置於日光直射下曝曬
可能導致變形。



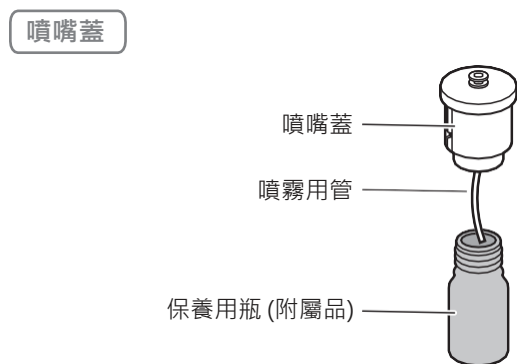
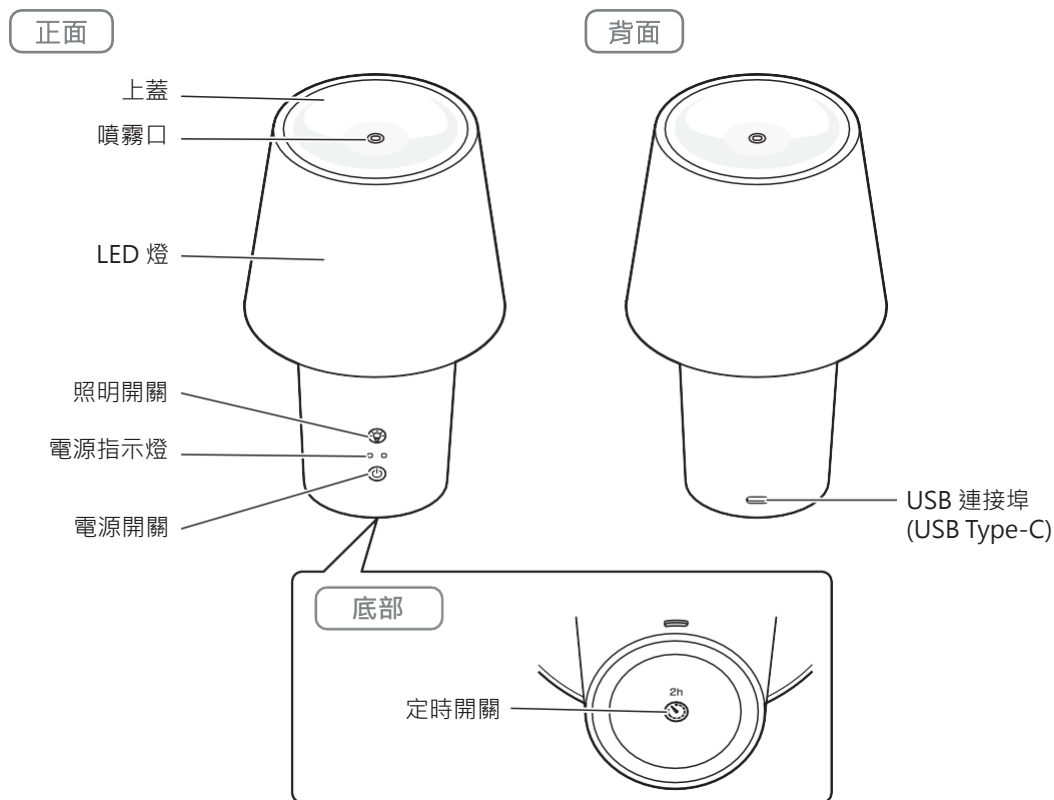
若長時間不使用本產品，請將噴嘴蓋清潔乾淨
可能導致精油在蓋內凝固，致使故障。

本產品不適合以下人士獨自使用。為確保安全，請在監護人或照護者的照管下使用：

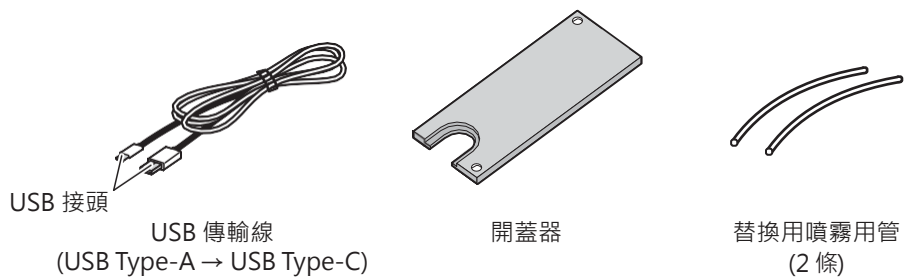
- 嬰幼兒、兒童
- 需要接受看護、輔助者
- 不熟悉如何使用本產品的人

敬請特別留意，切勿讓幼童將本產品當作玩具把玩、嬉戲。

各部位名稱



配件



事前準備

安裝精油

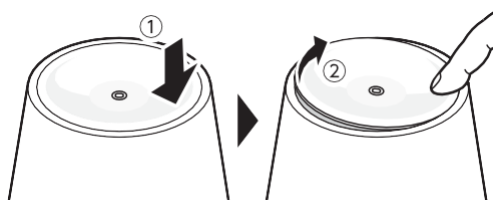
警告



請務必使用無印良品所販售的指定10ml精油。
使用、摻入其他物質成分恐引發毒性產生或火災等風險。

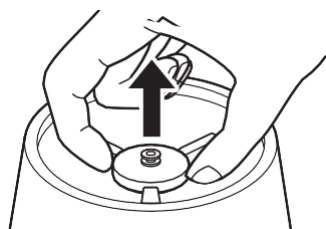
1 取下上蓋

- 1) 按壓上蓋邊緣使其傾斜 / 翹起。
- 2) 抓住翹起的部分並取下上蓋。



2 取出噴嘴蓋

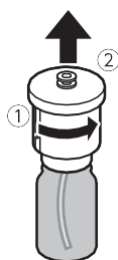
握住噴嘴蓋並向上拉起。



清潔後欲更換新的精油時，請跳到步驟 4。

3 從噴嘴蓋上取下保養用瓶

逆時針方向轉動噴嘴蓋以拆卸。



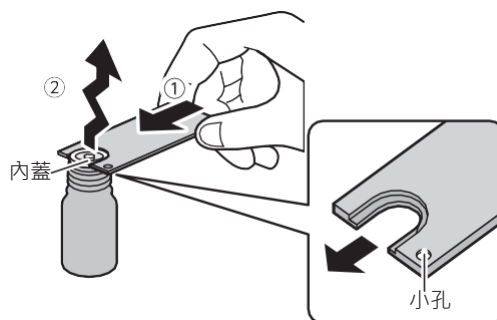
附註

- 全新的狀態下，保養用瓶是空的。日後保養本體時會需要用到。從噴嘴蓋上取下後請勿丟棄。

4 打開欲安裝的精油瓶蓋

5 取下精油的內蓋

- 1) 將開蓋器卡扣在內蓋與瓶口之間。請牢握瓶身以防精油掉落。
- 2) 用開蓋器向上拔起內蓋，將其取下。



使用開蓋器時，角落的小孔應位在器具左側。

注意



請確實地將開蓋器卡扣在內蓋與瓶口之間

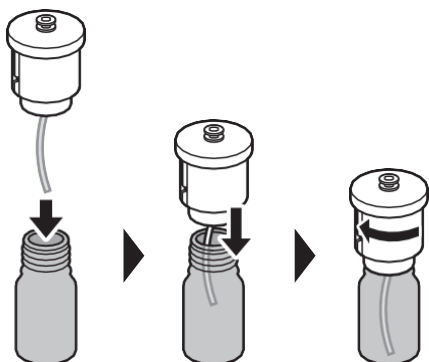
否則施力時可能導致開蓋器滑動，致使人員受傷。

附註

- 若開蓋器或取下的內蓋沾到精油，請使用面紙擦拭乾淨。若是精油沾附到手部或皮膚，請使用肥皂清洗乾淨。
- 請保留精油的瓶蓋 / 內蓋，切勿丟棄。進行保養等作業時，須將精油從產品本體取出，屆時將需要用到

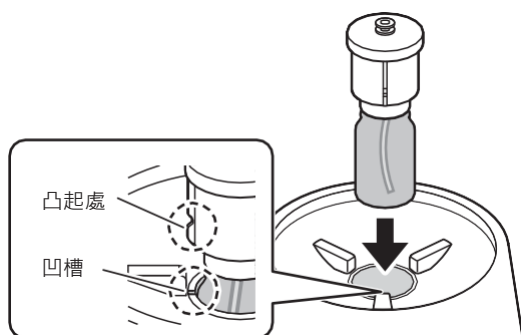
6 將噴嘴蓋安裝在精油瓶上

將噴霧用管插入精油瓶中，順時針方向轉動噴嘴蓋以確實轉緊。



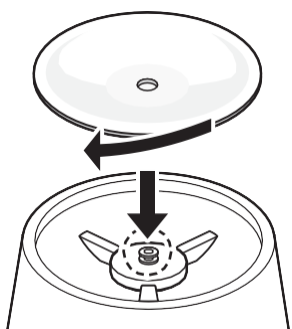
7 將噴嘴蓋及精油瓶安裝到香氛機本體上

噴嘴蓋側邊凸起處對準香氛機本體的凹槽，將其推入直到聽到「喀擦」一聲。



8 蓋回上蓋

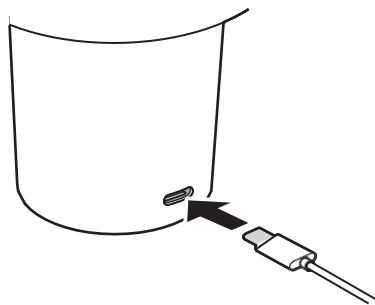
將上蓋的中央孔對準噴霧口，稍微轉動一下以確實安裝 / 蓋上。



將USB 傳輸線連接至本體

1 將USB 傳輸線連接至本體

將USB傳輸線的USB接頭 (USB Type-C) 插入本體上的USB連接埠 (USB Type-C)。



事前準備

使用方法

1 將USB 接頭 (Type-A) 插入USB 電源供應器

將連接本體的USB傳輸線接頭 (Type-A) 插入USB電源供應器。所有LED燈將亮起約2秒鐘，然後熄滅。

2 長按電源開關 3秒鐘或更長時間

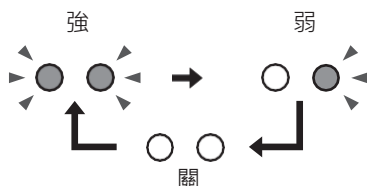
電源指示燈會亮起，並以「強」模式開始運轉。精油將從噴霧口噴出。

附註

- 運轉中，您將聽到幫浦的運轉聲以及從噴霧口傳來噴霧聲

3 按下電源開關 以設定運轉模式

切換運轉模式以改變噴霧量。每次按下電源開關時，電源指示燈及運轉模式將切換。



強	噴霧釋出15秒，暫停2分45秒後將開始下一循環。
弱	噴霧釋出8秒，暫停2分52秒後將開始下一循環。

附註

- 即使未設置定時功能，擴香功能也會在開始使用8小時後自動關閉。
* LED燈即使啟用8小時後也不會自動關閉。
- 10ml精油的參考持續時間
「強」模式：約25天
「弱」模式：約50天
(以每天使用2小時計算)

4 關閉電源指示燈以停止運轉

按下電源指示燈1次或數次，關閉電源指示燈以停止運轉。

5 拔除 USB 接頭。

附註

- 使用風扇、空氣循環扇或其他空調設備，或當窗戶敞開時，精油的香氣可能會變得較不明顯。
- 精油的消耗量依其類型而異。柑橘類精油消耗速度較快，而植物類精油消耗速度相對較慢。
- 依據所使用的精油類型，噴霧可能不易看見。
- 依據所使用的精油，顏色和氣味可能會轉移到本體、上蓋或噴嘴蓋上。必要時請清潔相關部位 / 零件。(請參閱「保養方法」。)

更換精油

欲更換精油時，請遵循以下步驟：

1 清潔本體 (請參閱「保養方法」)

請清潔香氛機本體，以確保先前使用的精油氣味不會殘留。

2 安裝新的精油 (請參閱「事前準備：安裝精油」)

附註

- 若清潔後，先前使用的精油氣味仍然強烈，請更換噴嘴蓋的噴霧用管。(請參閱「更換噴霧用管」) 若是氣味依舊存在，請更換噴嘴蓋。(請參閱「零件」)

使用LED燈

- 1 將連接本體的USB傳輸線接頭 (Type-A) 插入USB電源供應器

LED燈將亮起2秒鐘，然後熄滅。

附註

- 即使香氛機停止運轉，仍可使用LED燈。
- LED燈無法更換。
- LED燈為暖白光，色溫介於2,000至2,500K之間。

- 2 按下照明開關 

LED燈會以最大亮度開啟。每按一次照明開關，即可切換LED燈的狀態。



- 3 按下照明開關  以調整亮度

欲調整亮度，請按下照明開關以啟動調整模式。在調整模式下，亮度會自動以最低→最高→最低變化。（調整模式為每17秒重複一次循環。）

快速按下照明開關2次時，燈光會以最低亮度亮起。

- 4 當出現想要的亮度時，
按下照明開關 

在調整模式下，當達到您理想的亮度時，請按下照明開關，LED燈將會固定在按下開關當下的亮度。

- 5 關閉LED燈

欲關閉LED燈，請按下照明開關1次或數次。

附註

- 一旦關閉LED燈，亮度將會重置。

設定定時功能

設定定時功能後，擴香功能會在2小時後自動關閉。

*定時功能無法用來控制LED燈。

附註

- 即使未設定定時功能，擴香功能也會在開始使用8小時後自動關閉。
- * LED燈即使啟用8小時後也不會自動關閉。

- 1 在擴香功能啟動時抬起本體

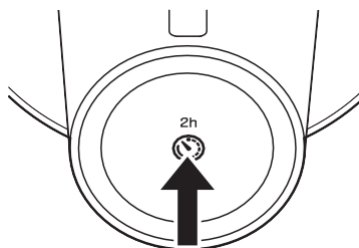
注意



請勿橫放、搖晃或倒置本產品

可能導致液體洩漏，以致物品損壞或變色。

- 2 按下定時開關 



設定定時功能	按下定時開關1次。
取消定時功能	在定時功能開啟的狀態下，按下定時開關1次。

擴香功能會在2小時後自動關閉。

保養方法

警告



請勿將本體浸入水中或對其潑水
可能導致觸電、短路、著火、或因漏電
而引發火災。



進行清潔時，請拔除USB接頭
否則可能導致觸電。

注意



清潔本體時，請勿使用下列溶劑
或清潔劑：

稀釋劑、酒精、苯、汽油、石蠟、
噴霧劑、鹼性清潔劑、化學抹布或
含研磨劑的清潔劑。

這些物質 / 成份可能導致產品表面受損，
或使零件變形、變色。

請每月一次定期清潔本體及其零件（上蓋、噴
嘴蓋和噴霧用管），或在更換精油時進行清潔。

附註

- 若清潔後，先前使用的精油氣味仍然強烈，
請更換噴嘴蓋的噴霧用管。（請參閱「更
換噴霧用管」）若是氣味依舊存在，請更
換噴嘴蓋。（請參閱「零件」）

本體及零件表面

附註

- 請使用市售的中性廚房用清潔劑。

將抹布浸泡在稀釋過的中性廚房用清潔劑中，擰
乾後直接擦拭。接著再用柔軟的乾布擦乾，直到
沒有清潔劑或水氣殘留為止。

噴嘴蓋

附註

- 請使用市售的無水酒精和隨附的保養用瓶。
- 使用無水酒精清潔噴嘴蓋及噴霧用管內側。
- 將原先裝在本體上的精油，蓋上內蓋及瓶
蓋後收好。

1

將無水酒精倒入保養用瓶中

將無水酒精裝到保養用瓶容量的三
分之一處。



無水酒精

2

將噴嘴蓋連同噴霧用管裝到保養
用瓶上

3

將保養用瓶安裝到本體上（請參
閱「事前準備：安裝精油」）

- 1) 將裝有無水酒精的保養用瓶放入本體中。
- 2) 蓋上上蓋。

4

將USB傳輸線連接到本體上（請參
閱「事前準備：將USB傳輸線連
接至本體」）

5

以「強」模式運轉約2小時（請參
閱「使用方法」）

6

關閉電源並拔除USB接頭

- 7 從本體拿出保養用瓶，並取下保養用瓶上的噴嘴蓋（請參閱「事前準備：安裝精油 ① ~ ③」）

- 8 擦拭噴嘴蓋和噴霧用管上的無水酒精

使用布或面紙將附著在噴嘴蓋和噴霧用管上的無水酒精全數擦除。

- 9 晾乾

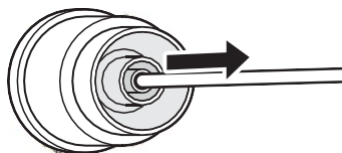
放置在通風良好的地方徹底乾燥。
保養完成後，請重新裝上精油。

更換噴霧用管

若清潔後，先前所使用的精油氣味仍很強烈，請更換噴嘴蓋上的噴霧用管。

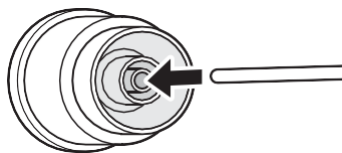
- 1 拔除噴霧用管

握住噴嘴蓋，拔下噴霧用管。



- 2 裝上新的噴霧用管

將新的噴霧用管插入噴嘴蓋底部的中央孔，將其推到底部直到無法再深入。



保養方法

長時間不使用時

1. 清潔本體表面及噴嘴蓋。
2. 徹底晾乾內部容器和各個零件。
3. 為防止昆蟲、灰塵及其他異物進入，請將本產品密封在塑膠袋或類似的儲物容器中，並遠離下列地方存放：
 - 日光直射處
 - 高溫高濕處
 - 幼童可觸及處
 - 寵物可觸及處
 - 室外

⚠ 注意



若長時間不使用本產品，請將噴嘴蓋清潔乾淨

否則可能導致精油在蓋內凝固，致使故障。

故障排除

如果您的產品出現任何異常，請檢查下列各點。如果異常狀況仍然無法排除，請關閉電源並洽詢原購買門市或客服單位。

狀況	可能原因	解決方法	請參閱
無法啟動 LED燈未亮	USB 接頭 (Type-A) 未連接到 USB 電源供應器上。	請將 USB 接頭 (Type-A) 確實地插入 USB 電源供應器。	使用方法 1
	將兩端皆為 USB Type-C 接頭的 USB 傳輸線插入本體的 USB 連接埠。	請務必使用產品隨附或專用的 USB 接頭。	
	USB 接頭 (Type-C) 未連接到 USB 連接埠上。	請將 USB 接頭 (Type-C) 確實地插入 USB 連接埠。	事前準備 將USB傳輸線連接至本體
未散發香氣 香氣過於薄弱	噴嘴蓋內部堵塞。	請清潔噴嘴蓋。	保養方法
	噴霧口有汙垢或灰塵堆積。	請清潔上蓋及噴嘴蓋。	
	精油已用完。	請更換新的精油。	事前準備 安裝精油
精油滲漏	噴嘴蓋未正確安裝在精油瓶上。	請將噴嘴蓋確實地安裝在精油瓶上。	
突然停止運轉	定時功能已啟動。	若要取消定時功能，請按下定時開關。	使用方法 設定定時功能

請檢查您長年使用的香氛機。

是否發生下列問題？

- USB接頭不穩定。
- 運轉過程中察覺到異常聲響或燒焦味。
- 本體異常發熱。
- USB傳輸線燒焦。

停止使用

為防止發生故障和意外，請拔除 USB 接頭並洽詢原購買門市或客服單位。

產品規格

型號	MJ-HBAL1GL
電源供應	DC 5V/2A
額定耗電量	5W
產品尺寸	約直徑 126 mm× 約 203 mm
產品重量	約 550 g (僅含本體)
USB 傳輸線長度	1.8 m
適用面積	模式「強」: 13.20 m ² *、模式「弱」: 7.43 m ² *
噪音	39 db 以下
主要材質	聚丙烯 (PP)

* 精油的消耗量及香味擴散的方式可能會因所使用的環境和精油種類而有所不同。

產品規格

零件

如需購買耗材和加購零件，請詢問門市或通路。

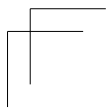
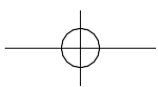
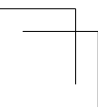
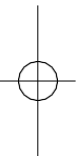
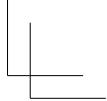
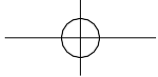
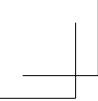
※ 因零件非屬於長期備存商品，請另洽門市諮詢訂購。

(零件依現時供貨狀況，可能不經公告進行變更或停產，敬請見諒。請依門市提供資訊為主)

名稱	型號
上蓋	MJ-HBAL-LD
替換用噴霧用管 (一組2條)	MJ-HBAL-NZ
噴嘴蓋	MJ-HBAL-ATC
開蓋器	MJ-HBAL-OPNGL
USB 傳輸線	MJ-HBCAL-UC
保養用瓶	MJ-HBAL-MBT



當此符號出現在產品、包裝或隨附文件上時，表示本產品不應與一般家庭廢棄物共同處理。此產品應以適當的方式進行回收。正確處置您的舊產品有助於防止對環境和人類健康造成潛在的不良影響。欲了解更多有關本產品回收的資訊，請洽詢原購買門市或當地主管機關。



委製商：良品計畫 株式會社

進口商：台灣無印良品股份有限公司

地 址：台北市松山區八德路四段760號13樓

客服專線：0800-50-51-51

客服服務時間：週一～週五 09:00 - 12:00

(例假日除外) 13:00 - 18:00

MUJI 無印良品